



OV-1431

PARTS DESCRIPTION / ONDERDelenbeschrijving / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SŁUŻĄCY / POPIS SŁUŻĄCY



(WEEE LOGO)



service.TRISTRAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

## EN Instruction manual

### Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children from children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

**⚠ Surface are liable to get hot during use.**

### PARTS DESCRIPTION

- Glass door
- Temperature control button
- Time control button
- Indicator light
- Grid
- Baking tray
- Handle

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage: 220V-240V 50/60Hz)
- Wait before using the device for the first time all loose parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly below. These parts are also dishwasher safe.
- Always place the unit on a flat stable surface and ensure at least 30 cm. free space around the unit. This device is not suitable for outdoor installation or use. Place the device on a safe place. Not too close to a wall, the wall can burn or discolour. Please make sure that curtains or something like that, not make contact with the device. Put nothing between the bottom of the device and the surface on which you place the device in order to prevent this will burn.
- Food, like bread, pizza and meat which is baked too long in the oven can burn; this can be prevented by checking the food in the oven regularly and not to stay too long in an enabled oven. Never heat food in jars or cans directly in the oven, the heat could explode and cause injury. Always use oven-proof bowls.
- The oven may at first use spread some smell and smoke, this is normal, so use the device in a well ventilated area.
- CAUTION: the exterior of the device is heated also. Avoid any physical contact, you can seriously injure. Always use the handle to the glass door to open the oven.
- Use of accessories
- Use the grid to prepare dry foods such as bread and pizza.
- The baking tray is suitable for cooking food which fat is released, such as meat and chicken dishes. The baking tray can only be placed on the grid.

### USE

- Place the grid, or the grid and the baking tray both in the oven. These can be placed at different positions.
- Use the temperature control knob to set the desired temperature.
- Use the time setting use the time control knob, depending on the dish to prepare. The maximum time setting is 60 minutes, the minimum time setting is 2 minutes.
- The red indicator light illuminates. When the device has reached the setting time, the indicator light turns off and the device gives an audio signal. Always use the provided handle to the grid or the baking tray to get it out of the oven.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the outlet and let the device cool down. Wash all parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly. These parts are also dishwasher safe. Clean the exterior with a damp cloth. Clean the inside of the device with a mild detergent or dedicated oven cleaner.
- Clean the outside with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners. Steel wool or a scouring pad as this will damage the device. Do not immerse in water or other liquid.
- Never immerse the device in water or other liquid. Do not place the device in the dishwasher to clean. If the inside of the oven is contaminated, boil and bake process can take longer time than normal.

### GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

### ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be returned at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of collection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)!

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.

**⚠ Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.**

### ONDERDelenbeschrijving

- Glazen deur
- Temperatuurregelaar
- Tijdregelknop
- Indicatormp
- Roster
- Bakblk
- Handvat

### VORHET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Sluit de voedingssluitkabel aan op het stopcontact. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatjespanning. Voltage: 220V-240V 50/60Hz)
- Reinig voor het eerste gebruik van het apparaat alle losse onderdelen in warm sop. Wasm grondig afspoelen en drogen. Deze onderdelen zijn tevens vaatwasserbestendig.
- Plaats het apparaat altijd op een vakkundig stabil oppervlak. Zorg voor minimaal 30 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor installatie of gebruik buitenshuis. Plaats het apparaat op een veilige plek. Niet te dicht bij een muur, de muur kan verbranden van verkleuren. Zorg ervoor dat gordijnen of dergelijke niet in contact komen met het apparaat. Plaats niets tussen de onderkant van het apparaat en het oppervlak waarop u het apparaat plaatst om te voorkomen dat dit zal verbranden.
- Etenswaren, zoals brood, pizza en vlees, die te lang in de oven worden gebakken, kunnen verbranden. Dit kan worden voorkomen door de etenswaren in de oven regelmatig te controleren en niet te lang in de ingeschakelde oven te laten. Verwarm etenswaren in potten of blikken nooit direct in de oven. De etenswaren kunnen door de hitte exploderen en letsel veroorzaken. Gebruik altijd ovenbestendige schalen en borden.
- De oven kan bij het eerste gebruik wat geur en rook verspreiden. Dit is normaal. Gebruik het apparaat dan ook in een goed geventileerde ruimte.
- LET OP: De buitenkant van het apparaat wordt ook heet. Vermijd ieder lichamelijk contact om ernstig letsel te voorkomen. Gebruik altijd de handgreep aan de glazen deur om de oven te openen.

### Gebruik van de accessoires

- Gebruik het rooster voor het bereiden van droge etenswaren, zoals brood en pizza.
- Het bakblk is geschikt voor het bereiden van voedsel waarbij vet vrij komt, zoals vlees- en kipgerechten. Het bakblk kan uitsluitend op het rooster worden geplaatst.

### GEbruIK

- Plaats het rooster met het bakblk in de oven. Zij kunnen op verschillendestanden worden geplaatst.
- Gebruik de temperatuurregelaar om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Gebruik de tijdregelknop om de gewenste tijd in te stellen, naargelang het te bereiden gerecht. De maximale tijdstelling is 60 minuten, de minimale tijdstelling is 2 minuten.
- Het rode indicatormp brandt. Als het apparaat de ingestelde tijd bereikt heeft, gaat het indicatormp uit en klinkt er een geluidssignaal. Gebruik altijd de meegeleverde handgreep om het rooster of het bakblk uit de oven te halen.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Reinig alle onderdelen in warm sop. Grondig afspoelen en drogen. Deze onderdelen zijn tevens vaatwasserbestendig. Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Reinig de binnenkant met een speciaal schoonmaakmiddel of een speciaal hiervoor bestemde ovenreiniger.
- Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, staalwol of een schurspons; dit beschadigt het apparaat. Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Plaats het apparaat voor reiniging niet in de vaatwasser. Indien de binnenkant van de oven vervuild is, kan het kook- en bakproces langer duren dan normaal.

### GARANTIE

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankondaputum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoordeelen verwijzen wij u naar onze servicewebsite: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

### UTILISATION DES ACCESSOIRES

- Utiliser la grille pour préparer des aliments secs tels que pain ou pizza.
- Le plateau de cuisson est adapté à la cuisson des aliments libérant de la graisse, ainsi les plats de viande et les volailles. Le plateau de cuisson peut uniquement être placé sur la grille.

### UTILISATION

- Placez la grille, avec ou sans le plateau de cuisson, dans le four. Vous pouvez les placer sur différentes positions.
- A l'aide du thermostat, réglez la température souhaitée.
- Pour le réglage de la durée, utilisez le bouton de minuteur, en fonction du plat à préparer. Le réglage de la durée maximal est de 60 minutes ; le réglage de la durée minimal est de 2 minutes.
- Le voyant lumineux rouge s'allume. Lorsque la durée définie est écoulée, le voyant lumineux s'éteint et l'appareil émet un signal audio. Utilisez toujours la poignée fournie pour extraire la grille ou le plateau de cuisson du four.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Retirez le cordon d'alimentation de l'appareil et le laisser refroidir.
- Nettoyez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Ces pièces sont également lavables en lave-vaisselle.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide.
- Nettoyez l'extérieur avec un détergent doux ou un nettoyant spécial pour four.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyant fort ou abrasif, de tampon à récurer ou de paille de fer, qui pourraient endommager l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Si l'intérieur du four est sale, son fonctionnement peut s'en trouver affecté et les temps de cuisson peuvent être allongés.

### GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'utilisation auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

### ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de recharge sur [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu) !

## DE Bedienungsanleitung

### Sicherheit

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck verwendet werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sichereren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

### REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie die Teile in warmem Seifenwasser. Gründlich spülen und abtrocknen. Diese Teile sind auch spülmaschinenfest.
- Für die Zeiteinstellung den Zeitschalter benutzen, je nach Speisenzubereitung. Die maximale Zeiteinstellung beträgt 60 Minuten.
- Die rote Kontrolllampe leuchtet. Sobald am Gerät die eingestellte Zeit erreicht ist, schaltet die Kontrolllampe aus und am Gerät ertönt ein Audiosignal. Immer den mitgelieferten Griff benutzen, um den Rost oder das Backblech aus dem Ofen zu nehmen.

### GEBRAUCH

- Setzen Sie das Rost oder das Rost mit Backblech in den Ofen ein. Diese Teile können in unterschiedlichen Positionen eingesetzt werden.
- Mit dem Temperaturregler die gewünschte Temperatur einstellen.
- Für die Zeiteinstellung den Zeitschalter benutzen, je nach Speisenzubereitung. Die maximale Zeiteinstellung beträgt 60 Minuten.
- Die rote Kontrolllampe leuchtet. Sobald am Gerät die eingestellte Zeit erreicht ist, schaltet die Kontrolllampe aus und am Gerät ertönt ein Audiosignal. Immer den mitgelieferten Griff benutzen, um den Rost oder das Backblech aus dem Ofen zu nehmen.

### VERWENDUNG DES ZUBEHÖRS

- Bereiten Sie auf dem Rost trockene Speisen wie beispielsweise Brot und Pizza zu.

### UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abge

- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin ser supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

La superficie puede calentarse durante el uso.

#### DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

##### ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincide con la tensión local antes de conectarla. Tensión 220V-240V 50/60Hz)
- Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lave todas las piezas sueltas con agua templada y jabón. Enjuáguelas y séquelas bien. Estas partes se pueden lavar en el lavavajillas.
- Siempre coloque la unidad sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 30 cm de espacio libre alrededor de la misma. Este dispositivo no es adecuado para la instalación o el uso en exterior. Coloque el dispositivo en un lugar seguro. No demasiado cerca de una pared; la pared puede quemarse o decolorarse. Asegúrese de que las coronas o elementos similares no entran en contacto con el dispositivo. No ponga nada entre el fondo del dispositivo y la superficie sobre la que coloca el dispositivo para evitar que se queme.
- Los alimentos como pan, pizza y carne que se cocinan durante demasiado tiempo en el horno pueden quemarse; esto puede evitarse comprobando periódicamente los alimentos que están en el horno y no dejándolos demasiado tiempo en un horno encendido. Nunca caliente alimentos en botas o latas directamente en el horno; el calor podría hacerlos explotar provocando lesiones. Utilice siempre fuentes y platos resistentes al horno.
- La primera vez que se use, el horno puede soltar algo de olor y humo, normal. Lo ideal es utilizar el dispositivo en una zona bien ventilada.
- PRECAUCIÓN:** el exterior del dispositivo también se calienta. Evite cualquier contacto físico ya que puede resultar herido de gravedad. Utilice siempre el asa de la puerta de cristal para abrir el horno.

##### Utilización de accesorios

- Utilice la rejilla para preparar alimentos secos como pan y pizza.
- La bandeja de horneado es adecuada para cocinar alimentos que sueltan grasa, como platos de carne y pollo. La bandeja de horneado solo puede colocarse sobre la rejilla.

##### USO

- Coloque la rejilla, o la rejilla y la bandeja de horneado en el horno. Se pueden colocar en distintas posiciones.
- Utilice la perilla de control de temperatura para seleccionar la temperatura deseada.
- Para seleccionar el tiempo utilice la perilla de control de tiempo, dependiendo del plato a preparar. La configuración máxima de tiempo es 60 minutos, la configuración mínima de tiempo es de 2 minutos.
- El indicador luminoso rojo se ilumina. Cuando el dispositivo haya alcanzado la temperatura deseada, la luz indicadora se apagará y sonará una señal auditiva. Utilice siempre el asa proporcionada para sacar del horno la bandeja de horneado o la rejilla.

##### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe la unidad de la fuente de alimentación y deje enfriar el horno. Lave todas las piezas en agua templada con jabón. Enjuáguelas y séquelas inmediatamente. Estas partes se pueden lavar en el lavavajillas. Limpie el exterior con un paño húmedo. Limpie el interior del dispositivo con un detergente suave o con un limpiador específico de hornos.
- Limpie el exterior con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, lana de acero o estropajos, pues dañarán el aparato. No lo sumerja en agua ni otros líquidos.
- No sumerja nunca el dispositivo en agua ni otros líquidos. No introduzca el aparato en el lavavajillas para limpiarlo. Si el interior del horno estuviese contaminado, los procesos de hervido y horneado puede llevar más tiempo del normal.

#### GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarle un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

#### MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

#### Soprote

Puede encontrar toda la información y recambios en [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu)

## PT Manual de Instruções

#### SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e o respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e o respectivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.

A superfície poderá aquecer durante a utilização.

#### DESSCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Porta de cristal
- Botão de controlo da temperatura
- Botão de temporizador
- Indicador luminoso
- Rejilla
- Bandeja de horneado
- Mango

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão de 220V-240V, 50/60 Hz).
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave todas as peças soltas com água quente e detergente. Enxágue e seque cuidadosamente por baixo. Estas peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça.
- Coloque sempre a unidade sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 30 cm de espaço livre à volta da mesma. Este aparelho não é adequado para instalação ou utilização no exterior. Coloque o aparelho num local seguro. Não coloque demasiado próximo de uma parede, pois este pode ficar queimada ou perder a cor. Certifique-se de que não existem correntes ou outros artigos do género em contacto com o aparelho. Não coloque nenhuma parte inferior do aparelho e a superfície onde vai colocá-lo para evitar que queime.
- Os alimentos a cozinhar, por exemplo, pão, pizza, carne, que sejam cozinhados durante demasiado tempo no forno podem queimar-se; isto pode ser evitado verificando regularmente os alimentos no forno e não permitindo que fiquem demasiado tempo num forno ligado. Nunca aqueça alimentos em frascos ou latas directamente colocados no forno, pois estes poderão explodir com o calor e provocar ferimentos. Utilize sempre recipientes que possam ir ao forno.
- Na primeira utilização, o forno pode largar alguma cheira e fumo. Isto é normal, pois isso utilize o aparelho numa zona bem ventilada.

#### Utilização dos acessórios

- Utilize a grelha para preparar alimentos secos como pão e pizza.

O tabuleiro é adequado para cozinhar alimentos que libertem gordura como, por exemplo, pratos de carne vermelha e frango. O tabuleiro apenas pode ser colocado na grelha.

#### UTILIZAÇÃO

- Coloque a grelha ou a grelha e o tabuleiro no forno. Podem ser colocados em diferentes posições.
- Utilize o botão de controlo de temperatura para definir a temperatura pretendida.
- Para a definição do tempo utilize o botão de controlo de tempo, dependendo do prato a preparar. A definição máxima de tempo é de 60 minutos, a definição mínima de tempo é de 2 minutos.
- A luz indicadora vermelha acende-se. Quando o aparelho atingir o tempo definido, a luz indicadora apaga-se e o aparelho emite um sinal sonoro. Utilize sempre a pega fornecida para tirar do forno a grelha ou o tabuleiro para cozer.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Remova a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer. Lave todas as peças com água quente e sabão. Limpe e seque cuidadosamente. Estas peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça. Limpe o exterior com um paño húmedo. Limpe o interior do aparelho com um detergente suave ou indicado para limpeza de fornos.
- Limpie o exterior com um paño húmedo. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, esfregões ou palha de aço, que podem danificar o aparelho. Nunca mergulhe o aparelho na água ou outro líquido.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou outro líquido. Não coloque o aparelho na máquina de lavar loiça. Se o interior do forno ficar contaminado, o processo para cozer e assar pode demorar mais do que o normal.

#### GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalladas, consulte o nosso website de serviço: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

#### AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite as autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

#### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição em [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu)

## PL Instrukcje użytkowania

#### BEZPIECZEŃSTWO

- Producenci nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwwać urządzenia, ciągnąć za przedwózki ani dopuszczać do zaplatania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wyprofilowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzeniem mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcję dotyczącej bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Do zapłaty kabla zasilającego nie należy ciągnąć za przedwózki ani dopuszczać do zaplatania kabla.
- O aparelho não deve ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.

A superfície poderá aquecer durante a utilização.

#### DESRIÇÃO DAS PEÇAS

- Porta de vidro
- Botão de controlo da temperatura
- Botão de controlo de tempo
- Indicador luminoso
- Grelha
- Tabuleiro para cozer
- Pega

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão de 220V-240V, 50/60 Hz).
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave todas as peças soltas com água quente e detergente. Enxágue e seque cuidadosamente por baixo. Estas peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça.
- Coloque sempre a unidade sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 30 cm de espaço livre à volta da mesma. Este aparelho não é adequado para instalação ou utilização no exterior. Coloque o aparelho num local seguro. Não coloque demasiado próximo de uma parede, pois este pode ficar queimada ou perder a cor. Certifique-se de que não existem correntes ou outros artigos do género em contacto com o aparelho. Não coloque nenhuma parte inferior do aparelho e a superfície onde vai colocá-lo para evitar que queime.
- Os alimentos a cozinhar, por exemplo, pão, pizza, carne, que sejam cozinhados durante demasiado tempo no forno podem queimar-se; isto pode ser evitado verificando regularmente os alimentos no forno e não permitindo que fiquem demasiado tempo num forno ligado. Nunca aqueça alimentos em frascos ou latas directamente colocados no forno, pois estes poderão explodir com o calor e provocar ferimentos. Utilize sempre recipientes que possam ir ao forno.
- Na primeira utilização, o forno pode largar alguma cheira e fumo. Isto é normal, pois isso utilize o aparelho numa zona bem ventilada.

#### Utilização dos acessórios

- Utilize a grelha para preparar alimentos secos como pão e pizza.

Powierzchnia może stać się gorąca podczas użytkowania.

- Sztukane drzwiczki
- Pokrętło regulacji temperatury
- Pokrętło regulacji czasu
- Wskaźnik świetlny

- Kratka
- Blacha do pieczenia
- Uchwyty

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCİEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudelka. Usuń z urządzenia naleśniki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie: 220V-240V 50/60Hz)
- Przed pierwszym użyciem wszystkie ruchome części urządzenia należy umieścić w ciepłej wodzie z dodatkowym płynu do mycia naczyń. Następnie należy dokładnie wypłukać i wysuszyć. Części te można także myć w zmywarce z dodatkowym płynem do mycia naczyń.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej i stabilnej powierzchni, zostawiając co najmniej 30 cm wolnego miejsca wokół. Urządzenie nie może być instalowane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Urządzenie należy postawić w bezpiecznym miejscu. Nie należy go umieszczać zbyt blisko ściany, ponieważ może ulec spaleniu lub odparwieniu. Należy uważać, aby franki i inne podobne przedmioty nie stawały się z urządzeniem. Nie należy nigdy umieszczać między spodem urządzenia a powierzchnią, na której stoi, aby uniknąć spalenia tego przedmiotu.
- Zbyt długie pieczenia z pieczywą, tak jak chleb, pizza czy mięso, może ulec spaleniu; można tego uniknąć, sprawdzając regularność zmywania. Należy nie zostawiać ją na długo we właściwym pieczywie. Nigdy nie należy podgrzewać zmywarki w szklankach lub puszkach; ciepło może być przyczyną wybuchu i obrażeń. Należy zawsze używać żaroodpornych misek i talerzy.
- Przy pierwszym użyciu z pieczywą może się wydobywać dym i nieprzyjemny zapach — jeśli to normalne zjawisko, z tego powodu.
- UWAGA: Obudowa urządzenia należy zabezpieczyć przed zarysowaniem. Nie należy jej dotykać, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami. Pieczyw zawsze otwiera się na pomoce uchwytu na szklanych drzwiczkach.

#### Korzystanie z akcesoriów

- Kratka służy do przygotowywania takich produktów, takich jak chleb, pizza.
- Blacha do pieczenia nadaje się do przygotowywania produktów, z których wiele jest twardych, takich jak potrawy mięsne czy z kurczaka. Blachę do pieczenia można umieszczać jedynie na kratce.

#### UŻYTKOWANIE

- Włożyć do pieczywka talię z pieczywem i umieścić ją w piekarniku. Wysuń uchwyty i zamknij drzwi. Wykonaj pieczenie zgodnie z instrukcją. Po zakończeniu pieczenia należy zawsze wyjmować z pieczywka.
- Przed użyciem pieczęci z pieczywą należy zaws



OV-1431

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZEŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÄSTÍ



[WEEE LOGO]



Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda världen. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

#### Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)

## CS Návod k použití

### BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenásejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- This appliance shall not be used by children from children aged less than 8 years. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušenosti a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čistení a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponorujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.

 Povrch může být během používání horký.

### POPIS SOUČÁSTÍ

1. Skleněná dírka
2. Regulátor teploty
3. Ovládací nastavení času
4. Světelný indikátor
5. Mřížka
6. Plech na pečení
7. Rukojet

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

• Spotřebič a příslušenství vyměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou folii nebo plasty.

• Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu sítovému napětí. Napětí: 220V-240V 50/60Hz)

• Před prvním použitím důkladně vyučte všechny výjimečné části spotřebiče teplou mydlovou vodou. Opláchněte je a důkladně osušte. Tyto části lze také myt v myčce nádobí.

• Spotřebič umístěte výhradně na rovný stabilní povrch a kolem něj ponechejte nejméně 30 cm volného prostoru. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci ani použití venku. Umístěte ho na bezpečné místo. Avšak ne příliš blízko zdi, mohla by začít hořet nebo změnit barvu.

• Přesvědčte se, prosím, že záclony či závesy nedohýkají spotřebiče. Mezi spodní část spotřebiče a povrch, na který je stavite, nevkládejte, aby nedošlo k požáru.

• Potraviny jako chléb, pizza a maso, které se pečou v troubě příliš dlouho, se mohou spálit; tomu lze zabránit, budete-li potraviny v troubě pravidelně kontrolovat, zda tam nejsou příliš dlouho. Jídlo nikdy v troubě neohřívajte přímo ve skleněných či plechových obalech, ty mohou explodovat a způsobit zranění. Vždy používejte žáruvzdorné misky a talíře.

• Při prvním použití může z trouby vycházet trochu zápacu a kouře, to je normální, proto spotřebič používejte v době větrného prostoru.

• UPOZORNĚNÍ: vnitřní povrch spotřebiče se také zahřívá. Využívejte jakémukoli fyzickému kontaktu, můžete se vážně zranit. Pro otevření trouby vždy používejte držadlo na skleněných dveřích.

### Použití příslušenství

• Pro prípravu suchých potravin, ako sú chlieb a pizza, používajte rošt.

• Plech na pečenie je vhodný pre prípravu potravín, ze ktorých sa uvoľňuje tuk, ako napríklad pokrmy z mäsa a kuřecia. Pečíci plech lze uvaľovať na mřížku.

### POUŽITÍ

• Do trouby umiestňte mřížku nebo mřížku a pečíci plech. Ty lze umístit do různých pozic.

• Pro nastavení požadované teploty použijte regulátor teploty.

• Pro nastavení času použijte ovládací nastavení času, v závislosti na druhu připravovaného pokrmu. Maximální doba, kterou lze nastavit, je 60 minut, minimální doba nastavení je 2 minuty.

• Červený světelný indikátor zhasne a zařízení vydá zvukový signál. Pro vynášení roštů nebo plechu na pečenie vždy používejte držadlo, které je součástí přístroje.

### ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

• Vyhleďte zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení vychladnout. Všechny jedlu součásti umyjte v tepelé mydlové vodě. Opláchněte je a důkladně osušte. Tyto části lze také myt v myčce nádobí. Vnější povrch očistěte vlnkým hadříkem. Vnitřek zařízení čistěte slabým čisticím prostředkem.

• Vnějšek čistěte vlnkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné čisticí prostředky, drátkenu či škrabku, což poškodí spotřebič. Neponořujte do vody nebo jiných kapalin.

• Zařízení nikdy neponofoujte do vody nebo jiné tekutiny. Nevkládejte je v myčce na nádobí. Je-li vnitřek trouby znečištěný, muže proces vaření a pečení trvat déle než obvykle.

### ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyrobén. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (fakturu, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produkční číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

### PROSTŘEDÍ

 Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti využíván domovním odpadem, ale musí být posazen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal na této dlelosti problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů výraznou mierou přispíváte k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se k sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly najdete na [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)!

## SK Používateľská príručka

### BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobně kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dabajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.

• Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.

• Tento spotřebič nesmievate používať deti mladší ako 8 rokov. Tento spotřebič smejuj deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patrčných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokial na nich dozera osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča a príslušných rizikach. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

• Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.

• Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.

• Tento spotřebič nesmievate používať deti mladší ako 8 rokov. Tento spotřebič smejuj deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patrčných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokial na nich dozera osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča a príslušných rizikach. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

• Spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recykláčom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciu použitých domácích spotřebičov výraznou mierou přispíváte k ochraně životného prostředí. Informace o zbernych miestach vám poskytnú miestne úrady.

• Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, požiadavku na našu servisnú webovú stránku: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

### ZIVOTNÉ PROSTREDIE

 Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recykláčom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciu použitých domácích spotřebičov výraznou mierou přispíváte k ochraně životného prostředí. Informace o zbernych miestach vám poskytnú miestne úrady.

• Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)!



SERVICE.TRISTRAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands